

方豪六十自定稿

2101-2433 下册

中華民國五十八年六月出版

方豪六十自定稿

上下二册 不分售
(附編一册 不零售)

定價：每部 新臺幣 挑佰伍拾元
港幣 壹佰陸拾元
美金 貳拾伍元

(國內外郵寄包裹費均在內)

發行者及 方 豪 (杰人)

總經銷：臺灣學生書局

臺北市和平東路一段二五〇號

郵政劃撥賬戶二四六六號

電話：二一〇九七

印刷所：燕京印書館

地址：臺北市西昌街九十八號
電話：三三一八二六

版權所有·不准翻印

REVISED AND EDITED BY THE AUTHOR
ON HIS SIXTIETH BIRTHDAY

On Sale: STUDENT BOOK CO., LTD.

150 HO-PING EAST ROAD, 1ST SECTION
TAIPEI, TAIWAN, CHINA

June 1969

國立中央圖書館書號

第 583001 號

方豪六十自定稿 下冊 目次

宋泉州等地之祈風

- 一、泉州九日山宋刻之著錄與現狀 二、王十朋與真德秀泉州祈風詩文 三、宋泉州祈風之地點、年代與日期 四、宋泉州祈風之人員與性質 五、宋泉州祈風與市舶司之關係 六、宋泉州祈風與海外交通之關係 七、宋泉州回教人之祈風處 八、宋廣州之祈風 九、宋瓊州之祈風
十、結論 附錄一、南安九日山宋刻總目 附錄二、南安九日山祈風石刻之原文與校訂

宋代河流之遷徙與水利工程

- 一、宋代黃河之潰決與治河事蹟 二、長江之氾濫與水利工程 三、宋代淮河之患與利 四、宋代之汴河 五、宋代之其他運道及水利工程 六、宋代各地之灌溉工事與海塘

宋代僧侶對於栽茶之貢獻

- 一、引言 二、宋代杭州佛寺之名茶 三、宋代越州佛寺之名茶 四、宋代長興州佛寺之名茶 五、宋代瑞州府寺僧之種茶 六、宋代建州佛寺之名茶 七、宋代岳州佛寺之名茶 八、宋代荒寺胡僧之名茶 九、宋代寺觀種茶與僧道販茶之禁止 十、宋代中日僧侶對於茶種之傳播

宋代戰史隨筆

- 引言 一、宋代之火藥戰爭 二、宋代之水上戰爭 三、合州釣魚城之保衛戰

元以前越南在中外交通史上的地位

- 一、漢代羅馬使節經越南來華 二、三國時代經越南來華之羅馬商賈 三、南北朝時代越南對中外交通之貢獻 四、唐代交廣對外貿易之凌替
五、唐宋道出越南之高僧

宋代人口考實

一三〇四

- 一、宋初面積與人口之遞增 二、北宋及南宋之全國戶口統計 三、宋代之客戶 四、元豐三年全國戶口之統計 五、崇寧元年全國戶口之統計
六、宋代地方戶口統計舉隅 七、宋代每戶人口之平均數及特殊情形

宋代城市之研究

一三三五

- 一、城市之發達 二、城濠之形制 三、坊制之破壞 四、市制之破壞 五、草市之發展 六、鎮市之發展 七、宋代之大都市

宋賢文天祥評傳

一三三六

- 一、家世和幼年時代 二、求學和少年時代 三、早期的從政生活 四、接詔書招軍勤王 五、出使被拘和脫險 六、留取丹心照汗青 七、從容就義表正氣

相偷戲與打簇戲來源考

一三七七

中國經營西域史略

一三八三

- 一、張騫之第一次出使西域 二、張騫之第二次出使西域 三、邊防之加強與大宛之征伐 四、漢武帝以後對西域之經營與班超之功績 五、漢末至南北朝對西域之經營 六、隋代與西域之關係 七、唐代對西域之記述與治理 八、唐代對西域之經略 九、唐與吐蕃衝突期中之西域
十、回鶻、西遼與花刺子模之稱雄西域 十一、蒙古統治下之西域 十二、明代與西域之關係 十三、清代在新疆之用兵及建省

張騫的事功和影響

一四〇五

- 一、張騫的出使與漢武帝的開拓事業 二、張騫第一次出使西域的經過 三、張騫由川滇經印度通大夏的計劃 四、張騫第二次出使的經過
五、張騫死後產生的影響

敦煌學發凡

一四一三

一、敦煌史地一瞥 二、敦煌學研究的對象 三、敦煌文物被埋沒以後的情形 四、葉昌熾的疏忽 五、敦煌系統漢音簡的研究 六、敦煌美術品的保護與研究 七、敦煌卷子的整理影印 八、敦煌卷子的研究 九、結論

中國文化對外的傳佈

一四三七

中國文化對西方的影響

一、中國文化之東漸 二、中國文化之南播 三、中國文化之西傳

一四五

一、中國學術文物傳入西方溯源 二、中國四大發明物西漸的經過 三、中國文化輸入歐洲的三階段 四、中國思想對西洋教會的影響 五、中國思想對西洋哲學的影響 六、中國思想對西洋政治的影響 七、晚近歐美學者的中西文化觀

見於中國典籍的越南植物

一四七

從中國典籍見明清間中國與西班牙的文化關係

一四八

一、明末中國人所譯的西班牙國名 二、十六七世紀西班牙文稱中國國名的漢譯 三、最偉大的西班牙漢學家龐廸我 四、由西班牙教士首先譯為歐洲文字的中國書 五、兩部西班牙人所寫最早傳授西洋科學的漢文書 六、最負盛名的西班牙人所著漢文書——七克 七、三百年前中國人對西班牙的認識

明萬曆間馬尼拉刊行之漢文書籍

一五一八

導言 一、一九二一年賴達納所提出的第一本 二、一九二四年伯希和所發現的第二本 三、一九五二年我所發現的第三本 四、一九五七年我所發現的第四本 五、近年有關菲律賓早期印刷的討論文字 六、餘論

日本漢學研究之重要成就

一五二五

一、黎明期之重要成就 二、中日戰後至清末之重要成就 三、民元至十五年之重要成就 四、民國十五年至抗日戰爭之重要成就 五、結論

中法文化關係史略

一五四一

日本、宋元間的幾件史實 二、清初的一個偉大計劃 三、近代法國在漢學上的貢獻 四、結論

英國漢學的回顧與前瞻

一五四六

「西藏學」的開拓者

一五五一

最早記述西藏的歐洲人 二、順治十八年抵達拉薩的天主教教士 三、康熙時繪製的西藏地圖

十五六世紀南洋華僑史事叢記

一五五五

一、鄭和第一次出使所遇之華僑 二、鄭和出使舊港及與當地華僑之關係 三、南洋華僑及其他各地對鄭和之崇敬 四、鄭和時代華僑在南洋之貿易 五、東南亞各國之華僑情形 六、南洋羣島之華僑情形

利瑪竇年譜（譯）

一五六五

湯若望漢名之來歷

一五六七

南懷仁之漢字書法與漢文尺牘

一五六九

茆溪森追封明道正覺禪師之年月

一五九一

「天主實義」之改竄

一五九三

一、序言 二、李之藻「天主實義」重刻序之改竄 三、馮應京「天主實義」序之改竄 四、爲避用「上帝」與「天」等名詞之改竄 五、其他各種之改竄 六、今本（光緒三十年上海活字本）之誤字 七、明本之誤字 八、今本與明本俱誤之字 九、今本之諧音簡字 十、改竄最多之獻縣本 十一、「天主實義」版本記略

徐文定公耶穌像讚校異

一六〇四

徐光啓家書簡釋

一六〇七

吳漁山先生「天樂正音譜」校釋

一六二七

吳漁山先生「三餘集」校釋

一六四三

吳漁山先生「三巴集」校釋

一六六一

讀吳漁山遺著札記

一六七五

一、遊堂解

二、漁山代遠西先生作謝恩詩之年代

三、澳中雜詠末二首之年代

四、三巴集（墨井集本）校誤偶記

五、墨井題跋與詩註

吳漁山「哭司教羅先生」詩箋釋

一六八二

「聖清音集」卷上校言

一六八九

陶琰書鄭板橋道情題記

一七〇一

「徐霞客先生年譜」訂誤

一七〇三

一、引言
二、文字錯誤者
三、文字遺落者
四、原文節略而未註明者
五、標點錯誤者
六、引證出處註誤者
七、敍事錯誤者
八、時日
錯誤者
九、事實遺漏者

「明清間耶穌會士譯著提要」正誤

一七一五

故義大利漢學家德禮賢著作正誤

一七二一

- 前言 一、「利瑪竇坤輿萬國全圖集」中之錯誤 二、「利瑪竇全集」中之錯誤 三、「論艾儒略西學凡」文中之錯誤 四、「利瑪竇第一部漢文書—交友論考」中之錯誤 五、「利瑪竇崎人十篇中之韻文」中之錯誤 六、「一六〇一年三四月間傳入北京之義大利樂曲」文中之錯誤
七、「歐幾里得第一種中譯本之介紹」中之錯誤 八、「利瑪竇中文世界圖之新發現與新研究」中之錯誤

「鄭氏の臺灣地圖」漢譯正誤 一七三九

流落於西葡的中國文獻 一七四三

- 一、前言 二、馬德里國立圖書館的中國文獻 三、馬德里王家歷史研究院的中國文獻 四、愛斯高里亞聖勞倫佐圖書館的中國文獻 五、多來陶主教座堂圖書館的中國文獻 六、塞維拉「印第亞斯」總檔案館有關中國的文獻 七、西葡漢學不發達的原因 八、里斯本的重要檔案館
九、海外歷史檔案館的中國文獻 十、東波塔檔案館的中國文獻 (附) 羅錦堂先生「風月錦囊」諸文脫誤校補

瀛寰訪書記 一七九三

- 一、慕尼黑巴伐里亞邦立圖書館 二、慕尼黑大學東亞研究室 三、馬堡西德圖書館 四、漢堡漢學研究所 五、萊頓漢學研究院 六、萊頓所見之珍籍 七、不列顛博物院的中國文獻 八、東方與非洲研究所的中國文獻 九、王家亞洲學會的中國文獻 十、大衛德有關中國藝術的藏品
十一、劍橋的中國文獻 十二、牛津的中國文獻 十三、哥倫比亞大學東亞圖書館 十四、哈佛大學漢和圖書館 十五、普林斯頓大學葛思德東方藏書庫 十六、國會圖書館 十七、芝加哥大學遠東圖書館 十八、加利福尼亞大學東亞圖書館 十九、胡佛圖書館的臺灣檔案

北堂圖書館藏書志 一八三三

- 一、前言 二、北堂圖書館的得名 三、圖書的來歷 四、歷年的厄難 五、近百年情形 六、舊館與舊目錄 七、新館與新目錄 八、名貴的西文書
九、關於金尼閣取來的七千部西文書問題 十、被遺忘的中文書

利瑪竇「交友論」新研 一八四九

「遵主聖範」之中文譯本及其註疏 一八七一

- 一、陽瑪諾之輕世金書 二、趙聖修蔣友仁之輕世金書口譯句解 三、朱宗元之輕世金書直解 四、呂若翰之輕世金書便覽 五、王君山之遼主聖範 六、王君山之輕世金書直解 七、寶若瑟之遼主聖範新編 八、重慶本遼主聖範新編 九、柏亨理之遼主聖範 十、蔣升之師主吟十一、蔣升之師主編 十二、李友蘭之師主篇 十三、依主至範 十四、徐家滙藏輕世金書抄本 十五、徐家滙藏遼主聖範抄本 十六、無名氏之遼主聖範 十七、西灣子藏遼主聖範殘抄本 十八、已佚方安之譯本未刊稿 十九、天津崇德堂本師主篇 二十、朱希聖譯大道指歸 二十一、臺中光啓本師主編 二十二、黃培永譯效法基督 二十三、基督教譯本遼主聖範二十四、神慰奇編索隱 附、郭慕天撰輕世金書原本考

「名理探」譯刻卷數考

一八八四

考「性理眞詮」白話稿與文言底稿

一八八七

- 一、抄本發現之經過 二、原著人孫璋 三、性理眞詮之撰著及版本 四、抄本之內容 五、抄本第二第三冊之研究 六、抄本第四第一冊之研究

順治刻本「西洋新法曆書」四種題記

一八九三

跋「坤輿格致略說」抄本

一八九五

梵蒂岡出版利瑪竇「坤輿萬國全圖」讀後記

一八九八

「皇明經世文編」與「徐文定公集」

一九〇二

徐文定公裔孫世系記略

一九〇五

家譜中之天主教史料

一九一一

- 一、家譜概論 二、玉山吳、徐二譜中之教會史料 三、家譜教會史料之寶貴 四、家譜教會史料之運用 附一、上海徐氏及華亭許氏譜述例
附二、「聖教入川記」中之家譜史料 附三、「聖教入安岳記」中之家譜史料 附四、衡縣后洋村王氏信房家譜支稿之史料 附五、衡縣蔬蓬傳姓家譜之史料 附六、「徐光啓集」所收「徐氏宗譜」之資料

杭州大方井天主教古墓之沿革

一九四〇

西文清代經濟史料四則

一九四七

一、乾隆間成都之物價

二、乾隆間澳門至成都之旅費

三、咸豐初廣州至貴陽之旅費

四、同治初貴陽育嬰事業所需之經費

聖經與傳記文學

一九五〇

一、引言

二、舊約傳記文學的特色

三、新約是否傳記文學

四、新約在傳記文學上的價值

譯經劄記

一九五五

(附) 吳德生先生翻譯聖經的經過

于右任先生對天主教文獻的貢獻

一九七九

一、王徵事略

二、右老所得孫元化與王徵交誼始末墨蹟

三、右老所得王徵會試朱卷

四、右老所得王徵「山居詠」鈔本

五、右老與王徵
「和歸去來辭」

于右老與馬相伯先生

一九八四

一、引言

二、「右老與相伯先生在震旦與復旦時的關係

三、右老對相伯先生生前尊敬的一斑

四、右老祭馬相伯先生文

五、右老與拙編「馬

相伯先生文集」

馬相伯先生籌設函夏考文苑始末

一九九三

一、前言

二、「倣設法國阿伽代米之意見」

三、「函夏考文苑議」

四、函夏考文苑發起人與初期人選

五、梁任公與馬相伯、眉叔兄弟及
函夏考文苑

六、計劃中的函夏考文苑苑址

七、函夏考文苑的經費來源

八、函夏考文苑的尾聲與流產

馬相伯先生生日考及其他

一一〇一三

辛亥革命時期之馬相伯先生.....

馬相伯先生事略.....

一一〇一七

馬建忠先生事略.....

一一〇二三

雷故司鐸鳴遠事略.....

一一〇二六

(附) 雷鳴遠司鐸紀念碑

英斂之先生創辦「大公報」的經過.....

一一〇三五

英斂之先生筆下的呂氏四姊妹.....

一一〇五七

(附) 呂碧城傳略

清末維新政論家何啟與胡禮垣.....

一一〇五

十七八世紀中國學術西被之第二時期.....

一一一九

敬悼馬伯樂先生.....

一一二六

國人關於馬可波羅之著作.....

一一三〇

關於玄奘的事蹟和頭骨.....

一一三三

咏天主堂詩.....

一一四〇

談教會楹聯.....

一一四五

從中西文化的比較看中國文化的前途

一、文化是什麼？二、文化比較的原則 三、為什麼以中西文化作比較？四、中國文化的悠久 五、中國文化的其他特點 六、中國文化演進的第一階段 七、中國文化演進的第二和第三階段 八、中國文化的衰落和復興 九、西方文化的衰落和復興 十、中國文化的前途

民國以來的歷史學

一、民國成立前的史學界 二、民國史學的草創時期 三、民國史學的順利時期 四、民國史學的艱苦時期（上） 五、民國史學的艱苦時期（下）

歐美及日本研究中國史的近況

立教之道

一一八五

奉化志上的百歲人瑞

一一九五
一一〇三

序跋例言題記類

「李我存研究」自序………	一一〇七
「李我存研究」後序………	一一〇七
「李之漢研究」自序………	一一〇八
「杰人論存」自序………	一一一
「楊淇園先生年譜」校後記………	一一一
「徐光啓」編著凡例………	一一一三
「徐霞客遊記選註」序及凡例………	一一一四
「中外文化交通史論叢」第一輯自序………	一一一〇
「中國天主教史論叢」甲集目次識言………	一一一三
「外國史大綱」編著凡例………	一一一四
「馬相伯先生文集」凡例………	一一一五
「馬相伯先生文集」編者附言………	一一一六
「馬相伯先生文集」續編編後附言………	一一一七
「方豪文錄」自序………	一一一八
校刻「天樂正音譜」跋………	一一一九
「臺灣民族運動小史」凡例………	一一二〇

「恒春縣志」（省文獻會本）序	一一一三三	影印「辯學疏稿」序	一一七四
「恒春縣志」（臺銀本）弁言	一一一三五	影印「鴉鸞不並鳴說」序	一一七五
「中西交通史」例言	一一一三七	影印「天帝考」序	一一一七五
「宋史」跋	一一一三七	影印「天主實義續篇」序	一一一七七
「閩海贊言」（方氏慎修堂影印本）序	一一一三八	影印「天釋明辨」序	一一一七九
「閩海贊言」（臺銀本）弁言	一一一三八	影印「三山論學記」序	一一一八一
高拱乾纂「臺灣府志」（方氏慎修堂影印本）序	一一一四一	影印「主制羣徵」序	一一一八二
「天主教教義問答」自序	一一一四一	影印「闢妄」序	一一一八三
「主日彌撒經典」自序	一一一四三	影印「景教流行中國碑頌正詮」序	一一一八四
「宋史研究集」第一輯序	一一一四四	影印「天主聖教實錄」序	一一一八五
「裨海紀遊」（臺銀本）弁言	一一一四六	影印「天學略義」序	一一一八六
「短簡一束」自序	一一一五五	影印「闢邪集」序	一一一八八
「中國天主教史人物傳」第一冊「寫在前面」	一一一五六	影印「建福州天主碑記」序	一一一八九
影印「西國記法」序	一一一五七	影印「天儒印」序	一一一九四
影印「熙朝定案」序	一一一五九	影印「天學傳概」序	一一一九七
影印兩種「不得已辨」序	一一一六二	影印「不得已」序	一一三〇〇
影印「代疑篇」序	一一一六四	影印「儒教實義」序	一一三〇一
影印「閩中諸公贈詩」抄本序	一一一六七	影印「盛世芻蕘」序	一一三〇三
影印「天學說」序	一一一七三	影印「熙朝定案」第二種序	一一三〇五

高拱乾纂「臺灣府志」校後記	一三〇八
周元文補修「臺灣府志」校後記	一三〇九
「諸羅縣志」校後記	一三一〇
「臺東州採訪冊」校後記	一三一二
「臺灣方志彙編」序	一三一三
「臺灣紀錄兩種」後記	一三一五
「拉丁重音研究」序	一三一六
「中國博物考察記」序	一三一七
「杜鵑詩草」序	一三二三
「了一道人「山居詠」箋證（代序）	一三二四
「青龍橋望地誌」校後記	一三二五
「梵蒂岡一瞥」代序	一三二六

書刊評介類

「聖詠集」	一三六五
「新文學運動史」	一三六九
近年日人對於吾國天主教之研究	一三七一
讀「利瑪竇全集」	一三七九
「利瑪竇全集」	一三八一
「文藝月旦甲集」	一三九〇
「西班牙女王依薩伯爾傳」	一三九三
「明季西洋傳入之醫學」	一三九四
「中國近代史上的教案」	一三九七
北堂圖書館法文書及拉丁文書目	一三九九

「上智編譯館館刊」的使命	一三四〇
「宇宙觀與人生觀」題記	一三四一
「公教與文化」題記	一三四三
「朝聖行脚」序	一三四四
「西遊筆略」札記	一三四六
讀「邏輯指要」別記	一三四七
記「貴州鐵路教科書」	一三四九
「傳教之研究」發刊詞	一三五八
「舊約全書」序（代作）	一三六〇
「新答客問」跋	一三六一
「墨子研究」序	一三六三
「中土文哲叢書」	一三六四

公教書刊隨筆	一四〇	「中土文化論集」	一四二
「耶穌傳」	一四〇一	「大江南北」與「我生一抹」	一四一四
西方考試制度果真受中國影響嗎？	一四〇五	「唐代政教史」	一四一六
「圖書版本學要略」	一四一二	「聖經與中國孝道的發揚」	一四一七
「中西文化交通小史」	一四一五	「中華佛教史蹟」	一四三〇
「蒲壽庚傳」	一四一九	「唐元二代之景教」	一四三一
白			

半我與二我	一七〇	「天樂正音譜」跋（鄭騫）	五六三
三百五十年前傳入我國的聖誕老人	一三〇四	「敦煌論集」序	六二六
記遼義北郊元明石刻（一）	一四七六	跋「拉丁文通」	九一〇
記遼義北郊元明石刻（二）	一四八六	日本對中國的一筆欠款	一一〇六
「懷蘭集」序	一四五四		
「應用書簡」序	一四〇六		
「天樂正音譜」跋（鄭騫）	一四〇六		
「敦煌論集」序	一四〇六		
跋「拉丁文通」	一四〇六		
日本對中國的一筆欠款	一四〇六		
插圖			

萬曆「泉州府志」中所見泉州城之一部及南安縣九日山附近圖

明刊本「西山先生真文忠公文集」中之祈風文及「梅溪先生文集」中有關祈風之詩

- 宋泉州南安九日山祈風石刻之一及宋廣州回教祈風處懷聖寺光塔
一一四六
- 今州鯤山附近形勢圖
一一八〇
- 元刊本「國朝名臣事略」轉載李德輝行狀有關鈎魚城等之記述
一二九八
- 明萬曆二十二年馬尼拉刊印之「無極天主正教真傳寶錄」首頁攝影
一五〇六
- 「無極天主正教真傳寶錄」中對地圓及地球分六帶之說明圖
一五〇七
- 前書對天地度數之說明圖
一五〇八
- 前書對天地度數之說明圖
一五〇九
- 約明萬曆二十四年馬尼拉刊印之「Doctrina Christiana」扉頁攝影
一五一〇
- 前書之第二頁攝影（以漢字及貢語譯音之聖號經及天主經）
一五一一
- 明萬曆二十四年馬尼拉刊印之「Memorial de la vida christiana」扉頁攝影
一五一二
- 前書〔「新刊僚氏正教便覽」〕序攝影
一五一三——一五一七
- 利瑪竇「坤輿萬國全圖」所依據之「Abrahām Ortelius」原圖攝影
一五六四
- 吳漁山先生「三餘集」及「三巴集」真蹟首二葉攝影
一六七四
- 吳漁山先生「哭司教羅先生」詩真蹟攝影
一六八七
- 羅父墓主教及吳漁山神父像
一六八八
- 明萬曆十八年（一五九〇）澳門出版拉丁文「日本遣使教廷記」扉頁攝影
一六八九
- 馬相伯先生百歲時書贈于右任先生聯攝影
一九九一
- 于右任先生為「馬相伯先生文集」題簽攝影
一九九一
- 王右任先生致作者手札攝影
一〇五五
- 英斂之先生「安寢齋日記」引言手稿攝影
一一〇六八
- 呂碧城刻圖章一枚攝影

又名「鴻雪因緣」。十九年出版「信芳集」，編印「護生集」；二十年刊行「歐美之光」，即「護生集」增編而成；二十七年出版「曉珠詞」，乃將二十年以後之作品與「信芳集」合刊成書。以上諸書，流傳較多；「歐美之光」，前大陸各地佛教會翻印尤夥。近新竹獅頭山元光寺無量壽長期放生會亦加以影印分送，本文概行從略。

民國三十二年一月二十四日，碧城在九龍念自撰佛偈而卒。遺命火化，和麵爲丸，投海中，與水族結緣。可謂奇人奇事！
(本文發表於「傳記文學」第六卷第六期、第七卷第一期及第二期，民國五十四年六月、七月、八月出版。五十八年五月三十日修訂。)

〔補記〕呂美蓀之「瀛洲訪詩記」

此書以民國二十五年印於青島，作者自署「齊州女布衣呂美蓀」。余得之臺北書攤。有「東遊緣起」，可知其即碧城之姊梅生，亦作眉生。「緣起」曰：「余弱齡失怙，由豐厚之家一變而爲孤寒之女。年二十後，別母走津門，任北洋女子公學敎習，兼北洋高等女學堂總敎習。踰年出榆關，應東三省將軍趙公爾巽之召，任奉天女子師範學堂敎務長，兼中日合辦女子美術學校敎員、名譽校長。蓋趙公與先君提學公爲丁丑會榜同年，念年家子之貧，厚加培植，時清光緒末葉也。彼時可求官費，負笈歐西，卒以母老須養，勢難遠遊。年踰三十，復忝教閩滬女學；最後長江蘇、安徽師範女學校，卒卒無一歲之暇。……年來棲息青島，山海勝境，日處閒逸；頻自念平生行歷八、九省，南北極國境，終未越國門一步。耳目閉塞，其以此終乎？於是東遊扶桑之興以起。」

以上云云，可謂爲一簡略自傳。此行以民國二十四年九月二十五日自青島登輪，兒子絅德送行，二十七日抵門司，二十九日由神戶登陸，乘夜車赴東京，時我國大使爲蔣作賓先生。美蓀尚有「勸麗園詩集」，未見；又其舅嚴鳳笙曾任出使日本欽差大臣黎庶昌之隨員。書中有一段述及十月某日「赴民友社訪德富蘇峯先生，先生事業文章爲日本新聞界之耆德碩望，曩客天津，與吾故友『大公報』總理英君斂之至契，余識先生，蓋在大公報館，別及二十餘年。」

美蓀在日，淹留四十日，見彼邦名流學者甚衆，詩酒無虛日，十一月七日離東京返國。書末附「幽居近作」，「起丙子春訖五月」，即民國二十五年。